



20^e
Anniversaire

Alpha-Toronto

Journal
lemétropolitain.com
Toronto

Publication encartée dans l'édition du 24 mars 2010

Message de Madeleine Meilleur



Il me fait un grand plaisir de féliciter Alpha-Toronto à l'occasion de son 20^e anniversaire.

Votre institution est devenue un modèle d'entraide et de compassion à la mesure de notre grande capitale. Votre mission éducative est une inspiration pour l'ensemble de la communauté.

Jumelée à la qualité de la formation offerte en informatique et en mathématiques, l'excellence de votre programme d'alphabétisation permet l'épanouissement des Francophones à Toronto. Ainsi, Alpha-Toronto contribue à la pérennité de la communauté franco-torontoise.

Je tiens également à vous féliciter plus particulièrement pour votre partenariat avec le Collège Boréal qui permet

à vos étudiants de recevoir une attestation de réussite en formation de base. Cette entente est un exemple notable de collaboration et d'entraide au sein de la communauté francophone de Toronto.

Je souhaite à Alpha-Toronto un 20^e anniversaire ponctué de moments fraternels et inoubliables!

M Meilleur

L'honorable Madeleine Meilleur, ministre des Services sociaux et communautaires et ministre déléguée aux Affaires francophones

Message de la présidente du Centre Alpha Toronto

Bientôt un quart de siècle

Alpha-Toronto a été fondé en 1988 par Anne Ladouceur et Micheline St-Cyr, personnalité polyvalente et active bien en vue de la communauté francophone torontoise, et précédemment fondatrice et animatrice de La Chasse-Galerie, centre culturel et artistique entretenant des rapports étroits avec les collectivités artistiques et culturelles d'Ottawa, de Montréal et de Québec.

Micheline St-Cyr a dirigé et animé Alpha jusqu'à la fin mars 1999 et a été suivie à la barre par Renaud Saint-Cyr, directeur du programme Graffiti Jeunesse, intégré à Alpha depuis quelque temps déjà. Ce programme ciblait les jeunes décrocheurs et les sans-abri.

Renaud s'en occupait avec diligence et compétence, ainsi que des relations publiques et d'administration des deux organismes fusionnés. Ainsi, sous son leadership éclairé en tant que directeur général, Alpha-Toronto a progressé de façon remarquable et occupe, depuis plusieurs années déjà, une place d'avant-garde dans les domaines de recyclage et du rattrapage scolaires, avec objectif premier, l'employabilité.

Au cours de ces 21 dernières années, ont aussi laissé leur marque certains membres du conseil d'ad-

ministration, dont Simone Lebrun, Marie-France LeFort, Rachel Leck comme présidentes, Pascale Labrecque comme vice-présidente, François X. Chamberland, Lise-Marie Baudry, Suzette Dulac et Mireille Desjarlais-Heynemann.

Francine Robitaille et Louise Langlais se sont occupées bénévolement et avec amour de la bibliothèque Marie-Luce Leblanc, qui est riche de plus de 10 000 volumes en langue française, couvrant tous les domaines, un bijou unique en son genre, constitué par les dons en livres du public francophone et francophile de Toronto. C'était une idée géniale de Marie-Luce Leblanc, apprenante, et la bibliothèque qui porte son nom est à la disposition du public lecteur, moyennant une modique cotisation annuelle.

Notre corps enseignant,

composé de Houcine Boulagui, Aristide Tsemo et Salah Issack, tous experts en leurs domaines respectifs, encadrent et orientent avec dévouement et compétence les apprenants et apprenantes ainsi motivés et encouragés vers des opportunités ciblant un avenir prometteur.

Nos apprenants et apprenantes sont travailleurs, motivés, intéressés et n'épargnent aucun effort pour s'épanouir et acquérir les connaissances utiles et les compétences recherchées par les employeurs. Alpha-Toronto a créé l'atmosphère propice à cette fin. Célébrons ensemble les activités d'Alpha-Toronto, mais surtout célébrons toutes les personnes qui en font un monument solide dans la communauté.

Chaké Tchilinguirian, présidente, Alpha-Toronto



Chaké Tchilinguirian, présidente, Alpha-Toronto



Centre FORA,
votre partenaire en
formation des adultes

Votre point d'accès pour tous vos besoins de ressources pour

- les nouveaux arrivants
- la famille
- l'employabilité



CENTRE FORA

Commandes

450, av. Notre Dame, unité 0103

Tél. : 705-222-3672

Télec. : 705-222-8535

lromain@centrefora.on.ca

www.centrefora.on.ca

lemétropolitain
Toronto www.lemetropolitain.com

Éditeur

Denis Poirier

Rédaction/Photos

Christiane Beaupré

Richard Caumartin

Infographie

Christine Marc

Caroline Verner

Publicité

Richard Caumartin

Cette publication spéciale destinée à commémorer le 20^e anniversaire de l'Alpha-Toronto a été conçue et produite par le journal

Le Métropolitain

Nous remercions ceux et celles qui ont contribué à sa réussite.

905 790-3229 www.lemetropolitain.com

20^e
ANNIVERSAIRE
Alpha-Toronto

Le journal **Le Métropolitain** félicite le centre **Alpha-Toronto** pour ses 20 ans de service!

le métropolitain 

20^e
ANNIVERSAIRE
Alpha-Toronto

Nos plus sincères félicitations à toute l'équipe d'Alpha-Toronto pour vingt années d'entraide francophone, de formation aux adultes et de réussite!

Le Comité français de la Ville de Toronto
www.cftv.org

 **TORONTO**

Votre complice immobilier™

Louise
Côté

représentante bilingue
Se spécialise en relocalisation

905.275.9400

Fax : 905.275.1481

lcote@royallepage.ca

www.louisecote.ca



77 City Centre Dr. bureau 106
Mississauga, ON L5B 1M5

Message du directeur général

20^e
ANNIVERSAIRE
Alpha-Toronto

Au nom du personnel, je tiens à souligner l'inlassable soutien que nous ont accordé nos nombreux partenaires et collaborateurs communautaires, le gouvernement de l'Ontario et particulièrement la communauté francophone tout entière. Cet appui sans réserve servira toujours d'élément essentiel à la réussite d'un programme de formation de base en français à Toronto.

En guise d'introduction pour ceux et celles qui connaissent moins notre programme, Alpha-Toronto, créé en 1988, est le seul programme d'alphabétisation et de formation de base (AFB) francophone à Toronto. Notre mandat et nos subventions nous parviennent du ministère de la Formation, des Collèges et des Universités du gouvernement de l'Ontario dans le cadre du programme Emploi Ontario.

Nos services sont gratuits, confidentiels et exclusivement axés vers les adultes francophones n'ayant pas de diplôme secondaire, incluant les travailleurs mis à pied, les décrocheurs, les



Renaud Saint-Cyr, directeur général, Alpha-Toronto

sans-abri et autres, qu'ils soient Canadiens de souche ou réfugiés et immigrants originaires des pays où le français est la langue de communication. Notre clientèle apprenante convoite une des trois catégories d'objectifs globaux : l'employabilité à court ou à long terme, une formation continue ou l'autonomie.

En plus, fruit d'une collaboration étroite avec le Collège Boréal, un programme FBO/ACE est maintenant accessible à Alpha-Toronto. Ce programme, aussi appelé « recyclage scolaire », consiste des cours prépara-

toires aux études collégiales. Le niveau de difficulté de ces cours est équivalent à la douzième année du secondaire et prépare bien les apprenants pour des études au collège.

Sensible aux besoins de la communauté, Alpha-Toronto œuvre main dans la main avec agences communautaires et intervenants afin que les francophones de Toronto puissent accéder aux services qui peuvent leur être essentiels dans cette grande ville anglophone.

Renaud Saint-Cyr, directeur général, Alpha-Toronto

ACFO
toronto
Félicitations!
Bravo!

20^e
ANNIVERSAIRE
Alpha-Toronto

Bravo à toute
l'équipe de
ALPHA-Toronto
pour ce
20^e anniversaire

ACFO
toronto
association des communautés
francophones de l'Ontario

425 rue Adelaide Ouest
bureau 302
Toronto M5V 3C1
416 599-2666 poste 228
416 599-7639

www.acfo-toronto.ca

Alpha Toronto : un phare pour la communauté multiculturelle de Toronto

Richard Caumartin

Pour les membres du conseil d'administration (CA) d'Alpha-Toronto, leur implication va au-delà d'une simple activité bénévole. C'est une façon d'œuvrer au bien-être de la communauté francotorontoise. La présidente est actuellement Chaké Tchilinguirian, traductrice et interprète agréée, spécialiste en langue et littérature française et canadienne française, qui est venue à Alpha-Toronto en 1996 et a successivement occupé bénévolement les postes de secrétaire des réunions et de présidente du CA à partir de 2000, avec une interruption de deux années comme administratrice.

Les autres membres sont Christophe Kapanga Mutonji, vice-président, Francine Umulisa, secrétaire-trésorière, et les administrateurs



Peter Nzeza

Michael Callaghan, Linda Delisle, Josée-Anne Roy, Élodie Gbedan, Micheline Beauvais et Peter Nzeza.

Nous avons demandé aux administrateurs quelle était la recette du succès d'Alpha-Toronto. « C'est une équipe conviviale, réfléchie, et de bon conseil, profondément



Linda Delisle

attachée à la communauté, avec une solide vision tournée vers l'avenir, mais œuvrant activement dans le présent, raconte la présidente. L'élément déclencheur du succès d'Alpha-Toronto a été lorsque nous nous sommes penchés sur les besoins de la communauté francophone de Toronto et nous avons identifié la priorité avec la Coalition ontarienne de formation des adultes. Nous avons été capables de convaincre le ministère de la Formation et des Collèges et Universités à continuer les pro-

grammes et amener FBO/ACE il y a cinq ans avec notre collaboration avec le Collège Boréal. C'est à ce moment là que nous avons pris le taureau par les cornes et notre courage à deux mains pour faire avancer ce dossier. Nous avons gagné une crédibilité et l'aboutissement a été d'obtenir le programme pour Toronto, Barrie, Welland, London et Windsor. »

Une autre directrice est reconnaissante de l'appui obtenu par l'équipe du centre. « Quand je suis arrivée à Toronto, je ne parlais pas l'anglais et je n'avais qu'une équivalence de secondaire 4 au Québec, raconte Linda Delisle. Dès mes premières visites à Alpha-Toronto, j'ai rencontré des gens comme moi et je m'y suis sentie chez moi. Les formateurs trouvent toujours ce dont tu as besoin pour avancer dans ta démarche. Ces gens-là, au salaire qu'ils gagnent, font presque du bénévolat et je les apprécie beaucoup. Ce qu'ils m'ont donné, je désirais leur remettre en m'impliquant au sein du CA. »

Et tout comme les clients d'Alpha-Toronto, les membres du CA témoignent de l'atmosphère unique et du partage que le visiteur ressent après quelques heures passées au centre. « Je suis originaire du Congo et je siège au CA depuis trois ans, confirme Peter Nzeza. Ce qui m'a touché est la générosité que l'on reçoit ici au quotidien. Le service est gratuit et aide tellement de gens comme moi! J'ai reçu cette formation et j'ai beaucoup apprécié. Ce 20^e anniversaire est tellement significatif, c'est la vie de quelqu'un! Il y a plus d'apprenants et de matériel aujourd'hui qu'à mon arrivée, l'évolution a été très rapide. Nombreux sont ceux qui ont bénéficié de cette seconde chance. »

Chaké Tchilinguirian résume très bien en quelques mots l'importance de ce 20^e anniversaire: « Alpha-Toronto est un monument communautaire, un phare pour ceux qui veulent aller vers l'avenir et qui n'ont pas eu cette chance précédemment. Alpha-Toronto représente l'espoir vers une vie meilleure! »



La Passerelle-I.D.É. est heureuse de souhaiter un joyeux anniversaire au centre Alpha Toronto. La Passerelle-I.D.É. tient à vous féliciter pour votre travail au sein de la francophonie plurielle depuis plus de 20 ans.

Avec plus de 10 ans d'expérience, la Passerelle-I.D.É a pour mission d'accroître la capacité des jeunes francophones à faire face à toutes formes d'obstacles et d'exclusion sociale; et favoriser leur développement personnel et professionnel afin d'améliorer leur condition de vie. Notre équipe reste toujours à votre service et se fera un plaisir de vous aider.

N'hésitez pas à nous contacter.

Tél. : 416 934 0588
Fax : 416 934 0590
info@passerelle-ide.com

www.passerelle-ide.com

Félicitations et meilleurs souhaits en ce 20^e anniversaire!

Coalition ontarienne de formation des adultes
235, chemin Montréal, bureau 201
Ottawa (Ontario) K1L 6C7
Téléphone : 613-842-5369
Sans frais en Ontario : 1 877 464-0504
Télécopieur : 613-842-5371
Courriel : coalition@coalition.on.ca

www.coalition.on.ca



Les membres du conseil d'administration. De gauche à droite : Josée-Anne Roy, Michael Callaghan, Christophe Kapanga Mutonji (Vice-Président), Francine Umulisa (Secrétaire-Trésorière), Brigitte Ngindu, Micheline Beauvais - (Ancienne membre), Alain Lusamba Kayemba, et au centre : Chaké Tchilinguirian (Présidente)

Les étudiants partagent leurs expériences chez Alpha-Toronto

Richard Caumartin

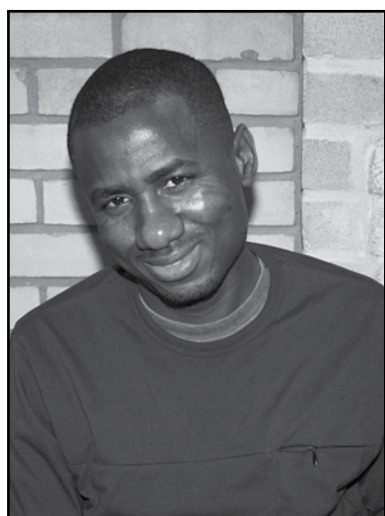
Pour plusieurs apprenants, Alpha-Toronto s'avère



Brigitte Ngindu

une chance unique d'améliorer leur sort

Issus de communautés diverses, les clients d'Alpha-Toronto représentent bien la diversité de la communauté franco-torontoise. Qu'ils proviennent du Mali, du Congo ou de la Côte d'Ivoire, ils ont tous un but commun : améliorer leur situation financière et leur qualité de vie. Tous ont des défis à relever au quotidien. Pour espérer y arriver, ils doivent trouver à l'intérieur d'eux-mêmes l'inspiration et le courage d'aller jusqu'au bout. Nous avons demandé à plusieurs d'entre eux quelles étaient leurs motivations et pourquoi avoir choisi Alpha-Toronto.



Sidiki Sidibe



Bernadette Gisagara



Fadi Diarra



Jeannette Mihigo



Alfred Lallier



Leya Moyowabo

Brigitte Ngindu, République démocratique du Congo

« Je travaillais dans une manufacture pendant quatre ans et cet emploi ne me convenait pas. Je veux augmenter mon niveau de scolarité pour me dénicher un meilleur emploi, pour améliorer mon sort. J'aime venir étudier à Alpha-Toronto parce que le directeur comprend nos défis et les enseignants prennent le temps qu'il faut pour nous former. »

Sidiki Sidibe, Côte d'Ivoire

« Je désirais continuer mes études en français étant donné que l'anglais est une langue difficile pour moi. Je veux terminer mes études secondaires et continuer au collège plus tard. Ce n'est pas facile pour un adulte de retourner aux études mais avec les encouragements à faire des efforts du directeur et l'atmosphère chaleureuse qui règne ici entre les apprenants et les formateurs, c'est valorisant. »

Bernadette Gisagara, Rwanda

« Lorsque j'étais au secondaire, je perdais mon temps. Je suis partie du Québec pour vivre chez ma sœur ici à Toronto et j'ai vu une annonce d'Alpha-Toronto qui disait que je pourrais continuer mes études gratuitement en français, et ce, à mon rythme. Les règles et les obligations au secondaire sont trop contraignantes. Pour la majorité d'entre nous, nous préférons travailler seuls ou en petits groupes. Mon but est de finir mes cours de français et de biologie pour suivre plus tard une formation de massothérapeute. J'ai pris confiance en moi et j'ai découvert mes aptitudes. Les profs s'occupent de toi et te donnent le courage nécessaire pour te rendre au bout de tes rêves. »

Fadi Diarra, Mali

« Je suis ici pour finir mon secondaire. Je fréquentais l'école Sainte-Famille où j'avais échoué à mes cours de français et de mathématiques. Renaud Saint-Cyr m'a donné le courage de continuer et son équipe est formidable. J'aimerais devenir une policière plus tard et si j'y parviens, ce sera en grande partie grâce à Alpha-Toronto. »

Jeannette Mihigo, Congo

« Je viens de Brampton pour suivre la formation à Toronto. J'y suis très heureuse puisque nous sommes entourés d'un personnel formidable qui m'aidera à ressusciter les connaissances que j'avais acquises il y a 25 ans. Je reprends donc le chemin de l'école par l'entremise d'Alpha-Toronto et, un jour, ce sera le collège pour moi. »

Alfred Lallier, Toronto

« Je suis ici pour finir mes études secondaires. Ce que j'apprécie, c'est le temps que les profs prennent avec toi pour s'assurer que tu comprends bien la matière avant de passer à un autre sujet ou

une autre étape. Pour eux, tes questions et ta compréhension du cours sont prioritaires et ils reviennent te voir pour s'en assurer. Tu n'as pas cette chance dans une école secondaire. »

Leya Moyowabo, République démocratique du Congo

« Ce qui serait bien, ce serait d'ouvrir d'autres bureaux d'Alpha-Toronto dans la grande région de Toronto pour permettre à un plus grand nombre de gens de suivre ce programme. Je viens de Milton quatre fois par semaine et pour les gens comme moi, ce serait formidable de voir des successales d'Alpha-Toronto éclore un peu partout en périphérie. »

Félicitations pour votre 20^e anniversaire

20^e
ANNIVERSAIRE
Alpha-Toronto



Réseau franco-santé
du Sud de l'Ontario

2, rue Gloucester
bureau 205
Toronto ON
M4Y 1L5

379 rue Dundas
bureau 120
London ON
N6B 1V5

Téléphone :
519-438-5937
sans frais :
1-888-549-5775

www.francosantesud.ca

**Félicitations
pour ces 20 ans
de travail
auprès des
francophones
de Toronto**


oasis
CENTRE DES FEMMES

Oasis Centre des femmes
C.P. 46085 College Park
Toronto, Ontario, M5G 2P6

Téléphone : 416 591-6565
Télécopieur : 416 591-7525
Courriel : services@oasisfemmes.org
<http://oasisfemmes.org>

Oasis Centre des femmes, organisme à but non lucratif, a pour mission de faciliter la prise en charge des femmes francophones de la grande région de Toronto, afin d'enrayer tout type de violence dont elles pourraient être victimes. Nous offrons aussi des services aux femmes immigrantes, réfugiées ou nouvelles arrivantes, à la recherche d'un emploi.

Des apprenants très heureux

Attestations



Okito Paluku



Aloki Lomomba



Dieudonné Lkougou



Aboubacar Bah



Sandrine Kabanga



Denise Mutesayire



Nicole Mbongo



José Mbombo-Kibombe



Inga Kamei



Elizabeth Brito



Carmine Maraucci



Marie Linda Saladin



Marie Micheline Beauvais



Mami Nadia Bahati



Sandra Reyes Geraldo



Fadi Diarra



heureux de recevoir leurs

de réussite

*Félicitations
à tous pour
votre réussite!*



Une petite équipe de formateurs avec une passion collective

Richard Caumartin

Alpha-Toronto a aidé de nombreuses personnes depuis 20 ans et son succès est dû en grande partie à la passion et au dévouement de ses animateurs. L'organisme offre un programme Alpha-bétisation formation de base (AFB) de cinq niveaux à des adultes francophones qui ne sont pas titulaires de diplômes secondaires. Certains apprenants ayant complété cette formation s'orientent vers la vie pro-

fessionnelle, mais la majorité poursuit des cours préparatoires aux études collégiales.

Tout est mis en place pour favoriser la remise à niveau ou le retour aux études des francophones, nouveaux arrivants ou Canadiens, qui ont abandonné les études tôt où qui ont perdu leur emploi. Les cours sont gratuits, flexibles, ils peuvent être suivis à temps plein ou à temps partiel, et les apprenants sont suivis et soutenus par des anima-

teurs qui n'ont qu'une idée en tête, la réussite de leurs clients.

« Toute notre publicité est axée pour faire comprendre aux intervenants ce que l'on fait, explique Renaud Saint-Cyr. Il est important pour nous que ceux-ci comprennent que notre programme est une alternative crédible. De vouloir terminer ton secondaire est un critère de succès! Nous offrons une équivalence du secondaire et ne sommes pas mandatés par le ministère de l'Éducation, donc nous n'offrons pas de diplôme. »

Mais les chiffres sont assez éloquentes pour démontrer l'efficacité du programme auprès de cette clientèle particulière de plus en plus grande dans la capitale ontarienne. Après avoir suivi la formation, 40 % des

apprenants ne reçoivent plus de prestations d'aide sociale, 75 % d'entre eux se trouvent un meilleur emploi, et 90 % quittent satisfaits des services offerts et avec leur objectif personnel atteint.

« Ici, ce n'est pas comme dans une école où il y a une classe et tout le monde écoute et apprend en même temps, insiste l'un des animateurs, Salah Issack. À Alpha-Toronto, nous devons suivre les apprenants de façon individuelle parce que leurs besoins en formation sont différents. De plus, nous devons faire face à d'autres problèmes extérieurs comme le besoin parfois de billets d'autobus pour leur permettre de se rendre au Centre, des problèmes d'ordre familial, de maladie, etc. »

La réussite des clients dépend de nombreux facteurs et chaque individu a ses forces et ses faiblesses. C'est là un grand défi pour les formateurs. « La réussite dépend aussi beaucoup de la motivation des étudiants, raconte l'animateur Aristide Tsemo, ils sont tous différents. Le protocole que nous avons avec eux est d'être présent cinq jours par semaine et la majorité respecte cela pour remettre leur vie sur le droit chemin. Une fois qu'ils sont sur les rails, ça avance très vite. » Comme le résume si bien le directeur général de l'organisme, « Alpha-Toronto est un oasis où tout le monde se retrouve malgré leurs nombreuses origines à travailler ensemble dans un atmosphère agréable pour le bien commun des apprenants ».



Aristide Tsemo en consultation avec une apprenante.



Aristide Tsemo, Renaud Saint-Cyr et Salah Issack, formateurs d'Alpha-Toronto (absent : Houcine Bouallagui)

La collaboration : élément déclencheur du succès d'Alpha-Toronto

(R.C.) Alpha-Toronto connaît du succès depuis quelques années grâce à des ententes de collaboration importantes qui permettent d'offrir à ses clients une plus grande variété de services et de détruire les barrières qui les empêchaient de se munir d'un diplôme d'études secondaires. Le Collège Boréal et le Centre francophone de Toronto sont les deux organismes qui permettent à Alpha-Toronto de s'épanouir et d'offrir cette gamme de services incroyables à sa clientèle particulière.

Nous avons demandé à la directrice générale du Centre francophone de Toronto, Lise-Marie Baudry, dans quelle mesure son organisme participe au succès d'Alpha-Toronto.

« Le Centre francophone de Toronto considère Alpha-Toronto comme un partenaire clé, particulièrement en matière d'établissement et d'emploi. Nous partageons beaucoup de clients et de bénévoles. De plus, certains de nos employés sont impliqués à titre de bénévoles avec Alpha-Toronto. Moi-même, à l'époque où j'étais présidente du conseil d'administration du CMSC, je siégeais également à celui d'Alpha-Toronto. »

Le Centre francophone offre un éventail impressionnant de ressources aux clients d'Alpha-Toronto. « Alpha Toronto réfère ses clients aux services d'emploi et d'établissement du Centre francophone de Toronto. Partenaires dans le cadre du programme Seconde carrière, nous suivons ces clients dans leur apprentissage et dans leur évolution vers l'employabilité et le recyclage professionnel. De plus, les clients d'Alpha-Toronto, de par leur statut, ont également besoin de services en santé, en établissement, en logement, etc. », indique Mme Baudry.

L'entente protocolaire définit les responsabilités qui incombent à ces deux agences d'Emploi Ontario incluant entre autres l'information/références et la divulgation des renseignements confidentiels afin d'assurer que toute clientèle éligible à ce programme et qui en a besoin y aura accès dans les plus brefs délais.

« Les clients d'Alpha-Toronto ont les mêmes défis que ceux du Centre francophone : la très grande majorité sont de nouveaux arrivants. Ils arrivent à Toronto avec des statuts dif-



Lise-Marie Baudry

férents. Les demandeurs d'asile n'ont pas accès à tous les programmes, les demandeurs de résidence ont accès à d'autres.

Certains arrivent avec une scolarisation minime, interrompue à cause de guerres civiles. D'autres arrivent hautement scolarisés, mais leurs acquis ne sont pas reconnus ici et ils doivent s'orienter différemment, en gérant les problèmes psychologiques et économiques qu'entraîne une perte de statut social », conclut Lise-Marie Baudry. Grâce à cette collaboration, Alpha-Toronto a vu le nombre de ses clients augmenter de façon très sensible au cours des deux dernières années.

ADAM GIAMBRONE



Félicitations
pour votre
20^e anniversaire

20^e
ANNIVERSAIRE
Alpha-Toronto

TORONTO

Adam Giambrone
conseiller pour la Ville de Toronto

100 rue Queen Ouest, bureau C42
Toronto, Ontario
Tél. : 416 392-7012
Télec. : 416 392-7957

councillor_giambrone@toronto.ca
www.adamgiambrone.ca

Le centre Alpha-Toronto a créé un modèle de service axé sur la réussite

Richard Caumartin

Renaud Saint-Cyr est employé d'Alpha Toronto depuis 1991. Devenu directeur en 1998, il a succédé à sa mère, Micheline Saint-Cyr, qui a dirigé les activités du Centre durant dix ans, soit depuis sa fondation en 1988-89. L'équipe d'Alpha Toronto ne chôme pas avec seulement quatre employés pour traiter environ 150 évaluations et offrir une formation à quelque 100 apprenants par année.

« Au début, lorsque le gouvernement a décidé de financer les centres d'alphabétisation, c'était de l'alphabétisation populaire, raconte M. Saint-Cyr. C'était basé sur un objectif d'autonomie, plus que n'importe quoi d'autre. Au fil des ans, il y a eu beaucoup de changements et d'encadrements. Aujourd'hui, on identifie les besoins et les objectifs à atteindre, les compétences essentielles pour aider le client à se trouver de l'emploi ou à continuer des études collégiales. »

Il s'agit d'un processus d'évaluation, de formation, établir un plan de formation et faire un suivi auprès de la clientèle. « Et nous avons des comptes à rendre au gouvernement, aux apprenants et à nos partenaires, insiste le directeur. La majorité des apprenants en alphabétisation et formation de base vivent sous le seuil de la pauvreté. Tout est excessivement dispendieux à Toronto et notre ville étant une plaque tournante de l'immigration, notre clientèle provient de la francophonie internationale. Toronto est la plus grande ville du Canada et reste très dangereuse pour la clientèle que nous avons ici. Nous avons des clients qui sont victimes de la société et qui vivent dans des taudis avec des enfants sans espoir de vie meilleure. Si tu n'es pas issu d'une classe moyenne assez élevée, tu deviens une victime dans une ville comme Toronto. Nous avons une responsabilité face à ces gens là et Alpha-Toronto est leur bouée de secours. »

Avec tous les besoins autres que l'alphabétisation, le directeur n'a pas vraiment de choix que d'aiguiller souvent sa clientèle à divers endroits. « Je travaille avec



Renaud Saint-Cyr s'attend à une réforme dans l'offre des services en alphabétisation.

tous les organismes sociaux et communautaires de la ville, et ma publicité est faite en français et en anglais pour rejoindre aussi les intervenants sur le terrain. On ne peut pas tout faire, mais avec les liens que l'on a créés, nous pourrions toujours diriger nos clients vers les services dont ils ont besoin. »

Comme tous les autres directeurs de centres, il s'attend à une réforme dans l'offre de services en alphabétisation du gouvernement de l'Ontario au cours des prochaines années. « Nous ne sommes pas inquiets, assure Renaud Saint-Cyr. Nous dépassons de loin nos objectifs chaque année et avec l'aide de partenariats bien ancrés, nous avons su modeler un modèle de services qui fonctionne. »

Situé au 90 rue Richmond Est, bureau 302, l'organisme Alpha-Toronto est ouvert 12 mois par année. « Nous célébrons notre 20^e anniversaire et c'est pour nous un moment incroyable! Quand on pense au nombre de personnes que l'on a aidées au fil des ans, et tous ceux qui nous ont appuyés. Je suis très fier de ce que nous avons accompli, du système que nous avons établi à Toronto et de notre équipe. Nous ne sommes pas là pour péter de la broche, mais pour offrir un service de qualité à la mesure des besoins de nos clients. Nous avons des critères de qualité et leur réussite est notre motivation », conclut-il. Ses désirs seraient, comme toutes

les autres agences, d'avoir plus d'argent pour pouvoir offrir des avantages sociaux décentes à ses employés. Avec une clientèle qui dépasse toujours la cible ajustée à 67 clients par le ministère de la Formation et des Collèges et Universités avec une centaine d'apprenants à Toronto, Renaud Saint-Cyr et son équipe peuvent avoir le sentiment du devoir accompli.



Le coin de l'informatique dans les locaux d'Alpha-Toronto



Les locaux d'Alpha-Toronto sont situés au 90 rue Richmond Est

LINE
BOILY

7H SAMEDI

Grands Lacs Café

Réalisation: Isabelle Fleury

 **RADIO**
PREMIÈRE CHAÎNE

Radio-Canada.ca/ontario



Le programme FBO/ACE permet aux apprenants de viser plus haut

Le Centre Alpha-Toronto offre de l'appui gratuit vers l'obtention des équivalences du cycle de la 12^e année. Il dessert les adultes francophones qui ne détiennent pas un diplôme d'études secondaires ou qui ont besoin de recyclage scolaire ou d'un certificat symbolisant la fin de la formation de base en Ontario.

« Le programme de formation de base (FBO) consiste en des cours préparatoires aux études collégiales tels que français préparatoire, mathématiques préparatoires, biologie humaine, biologie de l'environnement, chimie, physique. La réussite d'un ou plusieurs de ces cours permet aux adultes de satisfaire aux exigences d'admission du programme de choix au collège. C'est dans cette perspective que s'inscrit cette collaboration. En effet, pour les finissants du Centre Alpha, la poursuite des études au Collège Boréal s'inscrit dans une démarche logique de formation en français. Par ailleurs, le programme Accès Carrières Études (ACE) du Collège Boréal offert à Alpha-Toronto pour la région du grand Toronto, est un programme de



Bululu Kabatakaka, chef de l'intégration culturelle à Toronto pour le Collège Boréal, était heureux de remettre personnellement les attestations de réussite à Aboubacar Bak et Ayda Amar.



certificat collégial qui prépare les adultes pour l'entrée au collège, l'apprentissage ou l'emploi. Il est considéré com-

me équivalent à la 12^e année d'études par les collèges aux fins de l'admission et par les employeurs au moment de

l'embauche », explique le chef de l'intégration culturelle pour le Collège Boréal à Toronto, Bululu Kabatakaka.

Les services adaptés au besoin de formation, l'expérience, les buts et le rythme d'apprentissage de l'apprenant adulte constituent une contribution considérable à la préparation de la clientèle adulte ayant comme objectif de suivre un programme spécifique au Collège Boréal. Les personnes inscrites aux programmes FBO et (ACE) ont accès à tous les services du Collège Boréal ainsi que des centres d'apprentissage partenaires.

« Le Collège Boréal travaille en collaboration avec Alpha-Toronto depuis plusieurs années afin d'offrir des services de recyclage scolaire dans la région, confirme Debbie Grier, chef aux Programmes d'accès pour le Collège Boréal à Sudbury. Essentiellement, notre entente de collaboration favorise l'aiguillage des adultes francophones inscrits aux programmes d'alphabétisation vers celui de recyclage scolaire (FBO) ou le certificat ACE du Collège Boréal. Cette entente assure un continuum de services dans la région de Toronto. Les clients peuvent ainsi débiter leur programme d'alphabétisation et ensuite se préparer pour des études col-

légiales, au même endroit. »

La clientèle cible sont les adultes âgés de 19 ans ou plus, les gens de métiers spécialisés ayant besoin de satisfaire des exigences minimum pour un emploi, et les gens ayant besoin de suivre des cours particuliers pour être admis à un programme d'études collégiales ou un programme d'apprentissage.

« Il y a aussi les personnes qui doivent mettre à jour leurs compétences essentielles, indique Mme Grier, et les adultes qui n'ont pas de diplôme d'études secondaires et qui désirent obtenir l'équivalence aux fins d'admission dans un collège ou un programme d'apprentissage. Nous avons aussi de telles collaborations dans les communautés de Welland, Windsor, Barrie, Kapuskasing, Hearst, Nipissing et New Liskeard. À la sortie, 91 % des étudiants inscrits dans le programme Accès Carrières Études atteignent leur objectif. En Ontario, 82 % des étudiants ayant suivi un programme de recyclage scolaire ou ayant obtenu le certificat ACE réussissent au premier semestre de leur programme collégial. Ainsi, force est de constater que le programme Accès Carrières Études prépare bien les étudiants aux études collégiales. »



Centre francophone
VIVRE MIEUX

« Le Centre francophone de Toronto se réjouit du succès croissant d'Alpha-Toronto. Nous félicitons chaleureusement les artisans de cette réussite et nous souhaitons longue vie à Alpha-Toronto. »

22, rue College
Toronto ON M5G 1K3
(angle des rues College et Yonge, métro College)
Téléphone : 416.922.2672
Télécopieur : 416.922.6624

Heures d'ouverture :
Lundi, mardi et vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30;
mercredi et jeudi de 8 h 30 à 19 h

20, Lower Spadina
Toronto ON M5V 2Z1
(juste au sud de Lakeshore)
Téléphone : 416.203.1220
Télécopieur : 416.203.1165

Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30

5, Fairview Mall Dr., bureau 280
North York ON M2J 2Z1
(Don Mills Road et Sheppard Avenue. Bus Don Mills, à partir de la station de métro Pape ou métro Don Mills sur la ligne Sheppard)
Téléphone : 416.492.2672
Télécopieur : 416.492.3157

Heures d'ouverture :
Lundi, mercredi et jeudi
de 8 h 30 à 16 h 30
Mardi de 10 h à 19 h 30
Vendredi de 8 h 30 à 15 h

20^e
ANNIVERSAIRE
Alpha-Toronto

Félicitations

PHOTOS-SOUVENIRS



L'avenir d'Alpha-Toronto se trouve dans le maintien de la qualité

Richard Caumartin

Quiconque a visité les locaux d'Alpha-Toronto, rue Richmond au centre-ville, comprendra qu'avec autant de clients réguliers, quatre formateurs et de plus en plus de matériel informatique nécessaire à l'apprentissage, l'organisme devra logiquement un jour louer un endroit plus vaste s'il entend toujours se développer et desservir tous ceux qui se présentent à sa porte. Cependant les cibles du ministère et le financement accordé au programme de base n'ont pas augmenté pour être capable d'offrir le programme à un plus grand nombre de clients que celui requis par le bailleur de fonds, et rien en ce sens n'a été annoncé.

« Comme dans les années précédentes, le nombre d'apprenants et d'heures contact a continué d'augmenter, confirme Renaud Saint-Cyr, à un tel point qu'au-delà d'une centaine d'attestations de réussite ont été distribuées lors de la dernière assemblée générale annuelle



La bibliothèque Marie-Luce-Leblanc d'Alpha-Toronto offre un éventail surprenant de ressources littéraires.

de l'organisme. » La situation financière d'Alpha-Toronto est en excellente santé avec une réserve de fonds suffisante qui pourrait assurément aider dans l'éventualité d'un déménagement ou l'achat de fournitures supplémentaires, mais le directeur général ne veut pas s'enliser dans cette direction pour le moment.

« Ca fait cinq fois que nous déménageons depuis la fondation pour des besoins toujours

plus grands d'espace, admet M. Saint-Cyr. Avec l'incertitude chaque deux ou trois ans à savoir si notre financement sera renouvelé, il n'est pas facile de prendre des décisions et de s'engager pour un bail de cinq ans à Toronto dans ces conditions. La population cible de la formation AFB est une clientèle instable et à cause des imprévus que cette réalité occasionne, nous devons avoir une réunion du personnel tous les matins pour nous



Christophe Kapanga Mutonji a rendu hommage à Chaké Tchilinguirian pour dix années au sein du comité exécutif d'Alpha-Toronto.

mettre à jour de la situation de nos clients et suivre de très près tous nos apprenants. C'est pour cela que je ne serais pas intéressé à ouvrir des succursales ailleurs dans la grande région de Toronto et que ce développement s'effectue au détriment de la qualité du programme que nous offrons et de la réussite des apprenants. Nous avons besoin d'une augmentation du financement de base pour nos programmes, c'est clair, mais

le gouvernement de l'Ontario a le choix de nous répondre soit d'arrêter d'accepter des apprenants en surnombre ou de nous offrir davantage de fonds pour continuer à former tous les gens qui en font la demande. L'avenir pour nous se traduit simplement dans le maintien de la qualité de nos services et l'atteinte des objectifs fixés pour chacun de nos clients. Leur succès est ce qui nous motive à continuer. »

Le Collège Boréal félicite Alpha-Toronto à l'occasion de son 20^e anniversaire!

ACE — une transition au collège rendue facile
C'est gratuit! Commence aujourd'hui.

Possibilité d'aide financière pour transport et garde d'enfants.



416.542.1574

**EMPLOI
ONTARIO**

ACE
Accès Carrières Études
Collège Boréal